

UCHWAŁA NR XIV/60/07
RADY MIEJSKIEJ W KOWARACH
z dnia 14 września 2007 roku

w sprawie nawiązania partnerstwa pomiędzy Miastem Kowary a Miastem Vrchlabi.

Na podstawie art. 18 ust. 2 pkt 12a ustawy z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie gminnym (tekst jednolity Dz. U. z 2001 r. Nr 142 poz. 1591 z późniejszymi zmianami), Rada Miejska w Kowarach uchwala, co następuje:

§1

Miasto Kowary postanawia nawiązać partnerstwo z miastem Vrchlabi (Czechy).

§2

Celem niniejszego partnerstwa jest wzajemne rozszerzenie i pogłębianie kontaktów między samorządami, instytucjami oraz mieszkańcami obydwu społeczności, mając na celu rozwój polsko-czeskiego pogranicza i stałe podnoszenie jakości życia mieszkańców obu miast. Zakres partnerskiej współpracy określa zawarty list intencyjny stanowiący załącznik nr 1 do uchwały.

§3

Wykonanie uchwały powierza się Burmistrzowi Miasta Kowary.

§4

Uchwała wchodzi w życie z dniem podjęcia.

PRZEWODNICZĄCY
Rady Miejskiej w Kowarach

Tadeusz Cwynar

Uzasadnienie

Zawarcie umowy o **przyjaźni, porozumieniu i współpracy** ma na celu pogłębienie dobrosąsiedzkich stosunków transgranicznych, zgodnie z jednym z podstawowych celów Unii Europejskiej, jakim jest Cel 3 Polityki stowarzyszeniowej UE, określany jako Europejska współpraca regionalna.

Korzyści, które zamierzamy uzyskać z zawartego porozumienia, to przyspieszenie rozwoju polsko-czeskiego pogranicza, a w szczególności:

- przezwyciężanie dotychczasowych społeczno-gospodarczych barier,
- zwiększenie aktywności na rzecz lokalnych i zagranicznych inwestorów, mieszkańców i turystów,
- wzrost konkurencyjności i zdolności w rozwijaniu partnerskiej współpracy mieszkańców

Naszym zasadniczym celem nawiązanej współpracy jest intensywne wspieranie stałego podnoszenia jakości życia mieszkańców miasta i społeczno- gospodarczego rozwoju Kowar.

Z powyższych powodów uzgodniony został zakres współpracy w obszarach:

- pozyskiwania finansowych środków z krajowych i europejskich funduszy na realizację projektów,
- modernizacja i rozwój infrastruktury technicznej,
- naturalne i narodowe dziedzictwo oraz prezentacja czeskiej kultury w Polsce i polskiej kultury w Czeskiej Republice,
- ochrona środowiska naturalnego w kontekście uwarunkowań zapewnienia ciągłego podnoszenia jakości życia,
- funkcjonowanie samorządów miast,
- rozwój ruchu turystycznego w obu miastach,
- współpraca samorządów miast oraz instytucji po obu stronach granicy,
- wzajemna znajomość i wiedza o sobie oraz wymiana informacji bieżących.

List intencyjny między burmistrzami miast Kowary a Vrchlabi został podpisany 9 sierpnia br.

Załącznik nr 1

do uchwały Rady Miejskiej w Kowarach

Nr XIV/60/07..... z dnia 14 września 2007

LIST INTENCYJNY DOT. PRZYJACIELSKICH STOSUNKÓW I POROZUMIENIA O WSPÓŁPRACY



MIASTA VRCHLABI i MIASTA KOWARY



My jako przedstawiciele miast Vrchlábi i Kowary
wyrażamy dobrą wolę zawarcia porozumienia.

List intencyjny jest zgodny z jednym z podstawowych celów Unii Europejskiej. Wypełnia treść Celu 3 polityki stowarzyszeniowej UE, określanego jako Europejska współpraca regionalna i nawiązuje także do zasady równouprawnienia zawartej w Konwencji ramowej o nadgranicznej współpracy z 1980 roku

Tym porozumieniem chcemy dążyć do tego, by państwowe granice nie były przeszkodą w zrównoważonym rozwoju i integracji europejskich krajów. Chcemy przewyciężyć dotychczasowe społeczno-gospodarcze bariery, zwiększyć aktywność regionu na rzecz lokalnych i zagranicznych inwestorów, mieszkańców i turystów.

Oba miasta przy respektowaniu zasady dobrosąsiedztwa zobowiązują się wspólnie wspierać rozwój polsko-czeskiego pogranicza mając na celu podniesienie jego konkurencyjności i zdolności w rozwijaniu partnerskiej współpracy jego mieszkańców.

Naszym społecznym celem jest intensywne wspieranie stałego podnoszenia jakości życia mieszkańców miasta, ich dumy ze swojego kraju, z jego naturalnego i duchowego bogactwa, z jego gospodarczego rozkwitu i osiągnięć.

Z powyższych powodów zgodziliśmy się na wspieranie i współpracę w następujących obszarach:

- 1) Wzajemne wspieranie się przy pozyskiwaniu finansowych środków z krajowych i europejskich funduszy na realizację projektów.
- 2) Wspieranie się przy staraniach ukierunkowanych na modernizację i rozwój infrastruktury.
- 3) Sprawowanie pieczy nad naturalnym i narodowym dziedzictwem oraz nad wymianą mając na celu prezentację czeskiej kultury w Polsce i polskiej w Czeskiej Republice.
- 4) Wspieranie inicjatyw prowadzących do ochrony środowiska naturalnego w kontekście uwarunkowań zapewnienia ciągłego podnoszenia jakości życia.
- 5) Wymiana doświadczeń z obszaru funkcjonowania samorządów miast.
- 6) Wspieranie projektów zmierzających do rozwoju ruchu turystycznego w obu miastach.
- 7) Wspieranie współpracy transgranicznej między samorządami miast oraz instytucjami po obu stronach granicy.
- 8) Podnoszenie wzajemnej wiedzy o sobie i znajomości między mieszkańcami miast.
- 9) Wymiana informacji bieżących i dokumentów istotnych dla funkcjonowania gmin celem wzajemnego promowania swoich miast w środkach przekazu i w trakcie własnych działań promocyjnych.

Burmistrz Miasta Vrchlábi

Ing. Jan Sobotka

Burmistrz Miasta Kowary

Mirosław Górecki
Rada Miejska w Kowarach

9 sierpień 2007

Tadeusz Gajnar